

Colorado Evacuee Granted First Medical License

The first license to a Japanese American evacuee to practice medicine in Colorado was granted by the State Board of Medical Examiners to Dr. Howard Suenaga of Denver, formerly of Guadalupe, California, and Rivers.

Dr. Suenaga, 34, a graduate of Jefferson Medical College, Philadelphia, has volunteered for military service and is waiting a call to the armed forces.

He was born in Hawaii, as were his parents, who with his wife are residing with him in Denver.

When the evacuation of the West Coast was ordered, he was placed in charge of the hospital at the Tulare Assembly Center, and or

(continued on page 3)

HUSO

Gila's Job Picture Is Not Pretty

"Our actual employment availability list shows that not very many employable persons are unemployed," said William Huso, employment supervisor.

During the first week of October, there were 3,954 working on the project excluding the OPA job, segregation assignments, and the community enterprises. There are 167 unfilled jobs but it is expected that 500 more jobs will open through relocation by December 31.

There are only 407 unemployed persons on the project with most of them in the 46 years or over group. Even if all of them were to be placed on jobs, the quota of 4,473 set for this project could not be adhered to.

Our only solution is to replace young people who relocate by older men and women, said Huso.

STATE'S GAUDIEST CLAD WORKERS FOUND IN RIVERS

In the one hour between 12 noon and 1, over four hundred school teachers and office workers metamorphosed into the gaudiest group of cotton pickers that Arizona ever saw.

Flashy red and blue bandanas, wide brimmed hats, purple coveralls, colorful plaid shirts bobbed in and out of the rows of the forty acres cotton field.

Terry To Visit Washington D.C.

Any resident who has applied for Eastern Defense Command clearance and has not received clearance or anyone who has a job or is negotiating for a job in that area and does not have EDC clearance should see Project Attorney James H. Terry before he leaves for Washington next month.

Terry plans to go the first week of November and will be gone for about a month.

Leave Score

THIS WEEK:		
Indefinites	34	
Seasonals	58	
Short terms	5	
TOTAL:		
Indefinites	1,634	
Seasonals	339	
Short terms	34	
POPULATION		9,642

LUTY

Notary Public

Mrs. Mildred Luty has received her commission as notary public and is prepared for notarial services to evacuees and appointed personnel.

She is located in the Deputy Project Director's office in the Butte administration building.

Project director, Leroy Bennett was there too—in levis with a bag—almost as large as himself furiously puffing away on a half chewed stogie.

During the first hours, the chatter arising from the field was not unlike a menagerie of magpies, but as the hours passed and sweaty backs began to ache, the chatter became muffled and gradually died down.

Somewhere down the line a city slicker wanted to know, "should the seeds be taken out as we pick them?"

Before another hour had passed someone else shouted, "When do we go home?"

Estimates on the days pick range all the way from 250 to 1,500 pounds.

The boy and girl who picked the most cotton during the afternoon will receive prizes in war stamps.

The cotton crop that everyone seemed to be so industriously picking is one of three war crops grown by the Gila farms. Approximately 40 acres of a new type of long staple cotton have been grown for seed for the agricultural Experimental Station in Sacton.

EXCHANGE:

Teia Maru Waits For Gripsholm

Teia Maru, carrying American repatriates from Japan, has reached the exchange port of Mormago and is waiting for the Swedish ship, Gripsholm, to steam into the Portuguese port, according to a radio announcement yesterday.

About one and one half months have passed since the Gripsholm sailed from the U. S. with about 1,500 Japanese repatriates, among whom were 70 former Gilas.

EDITORIAL..

IT WILL TAKE FAITH

Resettlement, no matter in what city or town or farm, is the greatest adventure yet to beckon on nisei during the brief years since he has reached his majority. He cannot successfully go forth to find the future unless he has strong faith in his fellow men and faith in himself.

It will take courage to make this rehabilitation a worthwhile adventure. There will be many disappointments. Often he will be discouraged with his inability to climb the economic and social heights as rapidly as some resettlement advocates would have him believe possible.

But no matter where he goes or what kind of employment, housing and social life he finds, he must remember that the success or failure of resettlement depends almost wholly on him as an individual.

There is no room for falling down. Any nisei who leaves the perimeter of barbed wire and sets out to find America, goes out as an ambassador for many thousand other nisei and their alien parents. As well on him depend the welfare and future well-being of the third generation Americans, their sons and theirs following.

With such responsibility, a clearcut procedure must be followed. First of all, the nisei must be honest, as a workman and as a member of a community in America. He must sacrifice many of the seemingly important things for the seemingly trifling.

He cannot be self-centered and expect his adventure to bring him any gains. He cannot constantly think of home as it used to be before the war and compare that life to that which he will find in resettling.

The matter of public relations is important, not only for himself but for the benefit of all other nisei whom he--whether he likes it or not--represents. The common courtesies and kindnesses in which he was schooled as a child are even more important to him now.

He must go out of his way to be friendly and sociable. A smile, friendly nod or kind word may win over a questioning neighbor or fellow employee. He must assume the initiative to break barriers.

Nisei must never lose the long range view of this resettlement. It is a chance to find America, an America which has no limiting anti-racial blocks so thick in California. It is a chance to contribute fully to our nation, in war and in the peace to come.

There are many who have faith in us. What we find depends entirely on us, and the future will be our making.

Editorial by Robert Hosokawa
Taken from Resettlement Bulletin

JUSTICE

Kansas City Residents Aid

Several nights ago George Akiyama, a middle-aged Issei relocatee from Tule Lake, was walking along a downtown Kansas City street--window shopping and thoroughly enjoying the sights and sounds which one year of center life had reduced to memories--when he was suddenly accosted by a drunk who snatched his wallet and fled. Mr. Akiyama immediately gave chase, aided by several bystanders who were witnesses to the act. They apprehended the thief and called the police. Upon arrivals of the officers, the thief broke loose and attacked Akiyama, calling, "Jap!" and generally trying to blame his action on Akiyama's ancestry.

The reaction of the crowd was to favor Mr. Akiyama and hoot down the assailant. It urged the police to "arrest that drunk"--"give him what he deserves"--"slug him for hitting this gentleman"--etc.

The thief was arrested and called for trial before Judge Paul A. Buzard, in the Circuit Court. Prior to pronouncing sentence, Judge Buzard severely reprimanded the defendant. He said: "Mr. Akiyama is a law-abiding resident of the United States. Whether or not he is a citizen is something not of his own choice and has no bearing in this matter. The fact is that he himself is not guilty of any crime against this country, and therefore will be accorded the equal protection of the law."

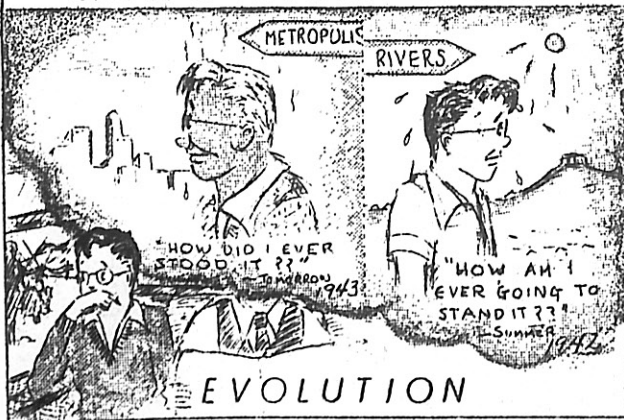
The attacker was sentenced to 90 days in jail.

--From NEWS LETTER

REMINDER

All the magazines have not been returned to the Butte adult education office. Unless they are returned, the office will not be permitted to loan magazines, under specific orders.

CASEY'S THOUGHT OF TODAY



PAYROLL, CLOTHING PAYMENT DELAY EXPLAINED BY WOLTER

Delay in the payment of payrolls and clothing allowances was explained yesterday by Hugo Wolter, Community Management head.

It is very possible, that there will be further delay in the August and September allowances, Wolter declared. This is due to several factors.

First, the necessity of assigning various people who have been working on the regular payroll to a separate segregation payroll. The Washington office has requested that this be done in order to make an accurate check on the actual cost of segregation.

Second, segregation and relocation have made a tremendous reduction in the Fiscal office personnel for which replacements have not been available. In one section alone, eight people have left and

Rice Shortage Now Relieved

The nearly three-week old rice shortage was relieved Thursday as 1,500 sacks of rice arrived from Biggs, Calif., according to David E. Thomas, ass't. project steward. Each one of the sacks hold 100 lbs. This shipment will constitute a 48-day supply for Rivers.

About 3,296 more sacks are now on their way here from the same place, added Thomas.

Stoves Ready For Immediate Use

Brr...!! Summer is over, autumn is speeding by, and winter is now giving its preview every Gila morning, reminding the residents that the time to use their oil stoves has again come.

Every stove has been serviced by three men sent from the manufacturing company last spring, and put into good condition, and is ready to be used anytime one desires, according to Joe H. Janeway, supt. of construction. All black oil tanks are filled with oil for im-

mediate use, to be refilled as the need arises. Only three have been available to take their places. It is understandable that new people cannot do the job as quickly as those who are experienced.

Future payrolls can be more speedily made up if people with bookkeeping and finance training will make their services available to the Administrative Management Division under Ben F. Runyan.

Meanwhile, Wolter asked for understanding and patience.

BUTTE

Construction Of School Lagging

Construction of Butte high school buildings will be resumed with renewed vigor Monday with Ralph Fuller, who is now working on farm buildings as supervisor, and workers diverted from staff housing, farm, and other project work to finish them, according to W. C. Sawyer, supt. of education.

There are enough material and tools, but more men are needed for the crew. Six or eight men will be working Monday, but three times that number is necessary to make up a regular crew. The responsibility for finishing those buildings so that the laboratory work will be accredited for college entrance this year, rests on the shoulders of the community, states Sawyer.

ENGEIKAI IN BUTTE SUNDAY

Engoikai by the ancient drama group will be held Sunday, Oct. 17, at the Butte amphitheatre, beginning 7:30 p.m. It will follow the pattern of a talent show.

First Shipment From New Shed Going To Rohwer

Rohwer will receive the first shipment of vegetables washed, packed, and iced in the new packing shed, announced Harry Kamiya, shipping head. The shipment, the first of the 300-350 carloads scheduled for the coming year, will leave on the 19th with a mixed load of carrots, nappa, Armenian cucumbers, and white uri.

At the start, the shipments will average two or three carloads a week, but during the peak season around November and December, a carload a day or more will be shipped to the different relocation centers.

In the future, all vegetables to be shipped will be washed, packed, and iced in the nearly-completed packing shed.

DISTRIBUTION OF SCREEN MONDAY

Distribution of screen doors in Butte will commence Monday, Oct. 18, according to Joe H. Janeway, supt. of construction.

Seven feet of screen will first be distributed to units without screen doors. The screen doors will have to be constructed by the residents.

Nisei Doctor In Colorado

(continued from page 1) orders of the Authority, he was transferred to the Heart Mountain Relocation Center, so that his skill in surgery could be utilized.

Dr. Suemaga said he believed the State Board of Medical Examiners had been very fair in granting him a license to practice in this state, but pointed out that he will be unable to practice here because his call to military service is expected in the near future.

This is further evidence that community sentiment in the Middle West and Rocky Mountain states is favorable to the relocation of evacuees.



POULTRY WORKER-Iowa. One opening available for poultry and general farm work including turkeys and chickens. Duties include care of poultry feeding and management. Some field work if capable of doing. Minimum wage \$60 a month or more depending on ability. Salary includes full maintenance.

BALE PACKERS - Des Moines, Iowa. Two opening available for male or female. Work consists of shredding and baling packing papers. No experience necessary. Man will receive 45¢ and woman 35¢ per hour. Overtime after 40 hours at time and a half. Probable overtime 10 hours per week.

FARM WORKER-Nebraska. One single man to do cattle feeding and general farm work. Possibility of sharecrop arrangement in spring. Location has excellent truck farming possibility. \$90 per month plus house and noon meal.

WAREHOUSEMAN - Nebraska. Three men requested to work in warehouse loading and unloading cars and trucks. Other duties include sorting and packing fruits and vegetables. 50¢ per hour. Applicant should have some experience in handling produce. House not provided but employer will have a place ready. Board and room will cost between \$12 to \$15 per week. Several Nisei working in town.

SPOCK CLERKS - Chicago. Light stock room and shipping room work available for one person. 60¢ to 65¢ per hour to start. Time and a half for overtime over 40 hours. 8 hours day, 5 days per week.

METALLURGICAL CHEMISTS-Cleveland. Person with 258B and college graduate with training in non-ferrous metallurgical chemistry and one year's experience can be placed at \$175 per month. Time and a half for

FIFTH ARMY COMMUNIQUE

A communique from General Mark Clark's Fifth Army headquarters in Italy confirmed reports that the 100th Infantry Battalion has seen active service as advance guard unit.

Said the communique: "Battalion has displayed superior combat discipline and coolness under fire... has handled weapons with confidence and skill... morale has been of the highest order....greatest fear expressed by members of the Battalion has been that they might be wounded, sent to the rear, and thus, separated from their unit."

Course Given In Parenthood

The Adult Education Department in Canal announced a course in Parent Education, especially for the nursery school parents as well as parents of older children. The instructor will be Miss Karnos who has spent 10 years in the orient, eight of which she lived and taught in Japan.

The discussions will be centered around the topic, "The Future of Your Child in the Caucasian Community," "Psychological and Social Problems relating to Relocation" and also "American Family Life."

Registration is held at the Canal education office every day and evening.

Two More Gilens Join Nurse Corps

Grace Obata and Marie Shimidzu, former Butte residents, have joined the Cadet Nurse Corps and are working at St. Mary's Hospital in Rochester, Minn.

Both have had pre-nursing training prior to evacuation, Grace for three years at U. C. Hospital in San Francisco when evacuation came.

About 6 girls from Rivars have joined the Cadet Nurse Corps.

Overtime. Average wage per month including overtime will be \$225 to \$240 per month.

BLOND EVACUEE WILL RELOCATE

The first blonde to relocate from Gila River will be "Colin" Kelly, a cocker spaniel, who with his owner, Mrs. Koo Okamoto of Canal, plans to catch next week's train to Minneapolis, Minnesota.

Not only is Kelly the 1st blonde, but he is also probably the first dog to resettle from this center.

In spite of his heroic name, Gila's Kelly will not have a privileged seat and will have to travel like other quadrupeds, either muzzled or crated. But the short inconvenience will be repaid when he gets to Minneapolis where his master, Shiz Okamoto, has a home for Koo and a backyard for Kelly.

Vital Statistics

BIRTH

Oct. 12-To Mrs. Henry Suzuki, 48-3-D.

DEPARTURES

TO GO, OCT. 19

ILLINOIS, Chicago. Lotus Nishimura, Betty Okajima, Ruth Kikuko Ogawa.

MINNESOTA, Camp Savago. George Hayashi.

MINNEAPOLIS. Ben Suochika.

MICHIGAN, Detroit. Harry Uozumi.

Bloomfield Hills. Junnosuko and Hidoko Nakano.

OHIO, Shakor Heights. Yonoko Yamuchi, Grace Tanaka.

Cleveland. Larry Iwami; Masayo, Tadatsuna, Koji, and Emiko Kawaguchi; Yoshiko Hirata, Namiko Okai.

COLORADO, Denver. Grace Yonozu.

UTAH, Prico. Mokiji Isozaki.

MICHIGAN, Ann Arbor. Hiromi Morishita.

WENT, OCT. 12

COLORADO, Rocky Ford. Satoru Yamada.

NEW YORK, Rochester. Tomi Nagasawa.

OHIO, Rossford. Ruth Sotsubo Osaki.

Cleveland Heights. Yoshio Lillian Umamoto.

VISITOR, OCT. 13

MISSISSIPPI. Sgt. and Mrs. E.S. Shiotsuka.

DR. JONES IS MAIN SPEAKER ON PREACHING WEEK PROGRAM

Dr. Ben Watson, pastor of Central Christian Church of Pasadena since 1930, will start the national Preaching Mission Week here tomorrow with a sermon, "Life Begins With Jesus," 10:15 a.m. at Chapel 59.

In Canal, Dr. Gordon K. Chapman, executive secretary of the Protestant Church Commission for Japanese Service, will preach to issei 2 p.m. tomorrow. He will conduct a Bible study class in Japanese at Chapel 59 in Butte, 8 p.m. tomorrow. Dr. Chapman, teacher in Japan for 20 years, is a fluent speaker of the Japanese language.

The main speaker for the week will be Dr. E. Stanley Jones, author, lecturer, teacher, missionary-evangelist in India, who opens his lecture series in Canal, 11 a.m. Monday at the high school assembly at the outdoor theatre.

Dr. Jones' speaking schedule is as follows: Oct. 18-Canal: 11 a.m., high school assembly; 2 p.m., community leaders' meeting at mess; 3:30 p.m., community mass meeting at outdoor theatre.

Oct. 19-Butte: 11 a.m., high school assembly;

Buddhist Note

Butte Young Buddhist services have been advanced half an hour, and will begin at 8 p.m. sharp.

VARIED PROGRAM OFFER'D BY ADULT EDUCATION

Interested in carving, whittling, making model constructions and knock-knocks for the house?

Woodshop, under Shuhel Terasaki, now underway in 13-12-A in Canal from 7-10 p.m. Mondays through Friday, is opening its classes to new students. New supplies of wood, including hardwood, has come in for the students' use. All interested persons, with or without knowledge of woodwork, are asked to register at the adult education office, rec. 13, immediately.

Accounting class in

4:15 p.m., community leaders' meeting, Chapel 59; 8 p.m., community mass meeting, amphitheatre.

Mrs. J.L. Dawson from Waco, Texas, authority on the Christian Home, will speak at a women's meeting 3 p.m. tomorrow afternoon at Chapel 59.

Receipts Before June 30 Void

Board of Directors definitely ruled that cash register receipts before June 30 are null and void, and cannot be accepted for refund.

Refund for that period has been calculated already on basis of receipts turned in.

CHURCH			
CANAL BUDDHIST			
Memorial Service 10/16	8:00 p.m.		Church
Sunday School	8:30 a.m.		Mess Hall 13
Jr. YBA and YBA	9:00 a.m.		Church
Daily Morning Service Oct. 18-25	8:30 a.m.		Church
Wedding Service Oct. 16	7:00 p.m.		Church
Memorial Service Oct. 18	8:00 p.m.		Church
CANAL CHRISTIAN			
Sunday School	9:00 a.m.		Church, School
Young Peoples English Ser.	10:00 a.m.		Church
Issei Service	8:00 p.m.		Church
C.E. Society	6:30 p.m.		Church
Y.P. Fellowship	8:00 p.m.		Church
CANAL CATHOLIC			
Mass	8:00 a.m.		Church
BUTTE BUDDHIST			
Sunday School	9:00 a.m.		Temples 42, 63
YBA Service	8:00 p.m.		Temple 63
Adult Evening Service	8:00 p.m.		Temple 42
BUTTE CATHOLIC			
Mass	9:30 a.m.		Church

HUSO ASKS GILA'S SUPPORT IN HARVESTING FARM CROPS

In order to supply Gila's tables with fresh food and to help out the dearth of such foods for other centers, residents must give full scale sup-

port to Gila's farm program, stated William Huso, employment officer.

The farm needs a minimum of 670 workers during full periods, stated Huso. During peaks of activity, this number must be increased by 250 to 400 in order to properly harvest the crops. The next few months are the critical ones in regard to excess labor, he declared.

DAWSON TO SPEAK TO FELLOWSHIP

Mrs. J. M. Dawson, a Christian worker and leader among Christian Women's organization, will speak to the Butte Pilgrim Fellowship Sunday evening at 7 in Chapel 40. Her topic will be, "The Christian Family."

Mrs. Dawson is an experienced speaker on problems of the home and family.

Butte will start again if the students will purchase their own books. The adult education office will order them for 68¢ plus postage per book, which includes ledgers, etc. Register immediately at 43-1-D.

Other classes now underway, but still open for additional registrants, are animal husbandry, under Leslie George, on Monday, Tuesday, Wednesday and Thursday evenings at 43-8-D, and poultry classes, under Bruce Clover, on Wednesday, from 7-9 p.m. at 43-8-C.

Butte Baseball Confab Tomorrow

All Butte baseballers interested in competing in an autumn-fall league of aye class--inter-camp at Butte only--are asked to attend a meeting on organizational plans called by Butte Baseball Czar Ken Zenimura tomorrow at rec. 28 after the game with the

visiting colored nine. Pro-schedule outlooks indicates a possible four to five Butte teams anxious for competition. If plans for an inter-camp league does not materialize, a Butte league will most likely form, said Zenimura. Some players who competed

in the Bee International League are expected to be brought up.

In regards to the financial problems, there will most likely to very few if any expenses to clubs entering. All baseballs and bats will be furnished by the baseball association, announced Zenimura.



Phoenix Colored Nine, Butte Pick-ups Cross Bats Tomorrow

Manager-catcher James Searcy's colored Phoenix nine will make its appearance at Zenimura Field against a Butte pick-up all-star squad tomorrow afternoon with the opening pitch slated for 2:30.

The Negro skipper has promised to "have a good ball club" on hand and says they are "going to give your fans a treat" in arranging the game through Butte Baseball Czar Ken Zenimura and Shotaro (Joe) Mikida, co-coordinator of CAS activities and also baseball association advisor.

Approximately 13 players have been turning out for practice every night for the pick-up squad of Zenimura.

Lofty Masato Kinoshita is scheduled to get the starting call with George

Kanagaki held in reserve.

The remaining pick-ups will probably line up as follows:

Catcher - Kaz Ikeda; first base - Noboru Iriyama or Walt Sumi; second base - Kenso Zenimura; shortstop - Seirin Ikeda or Key Kobayashi; third base - Maino Okazaki,

Leftfield - Konshi Zenimura; centerfield - Keizo Okuhara; right field - Hideo Inouye and utility - Sab Yamada.

Visitors' line-up: Catcher Hamilton, catcher-manager James Searcy first base Fisher, second base Eulico, shortstop Lewis, third base Brakoon, left-pitcher Williams, centerfield Westbrook, rightfield Harris, pitchers Moyers, Bonner, utility Harrel and Coach Eli.

BOYS' FOOTBALL LEAGUE ALL SET

With approximately eight teams tentatively set to enter two divisional leagues, Butte CAS junior boys' grid circuits--run under the exponent system--is expected to get underway by the end of the month.

The exponent classifications of teams are expected to be around Oct. 25.

BLOCK 24, CANAL FIREMAN RATED TO TOP 2CAC SOFTBALL LEAGUE

To go undefeated in the second half of the 2CAC Softball Pennant race for supremacy, the highly vaunted Block 24 sluggers defeated a sadly diminished squad of Block 26 contestants in a virtual "night cap."

In the second encounter of the evening, the greatly "recruited roster of the Fireman knocked over an equally recruited roster of Zeros to down them by a decisive 9-4 count. The two teams were in "coin flipping" predicaments, but Kan Yamasaki made good use of his "top ball" and "change of pace" to completely baffle the Zeros. With this victory, the two softball ensembles at the top, with only one defeat are the 24'er and the Fire-2CAC COMMISSION PROBES WINTER

men. It is predicted that they will land at the top rung of the ladder, to have it out in the final play-off with the Fireman selected as favorites.

For the biggest upset of the week, the Block 25 team definitely nosed out Block Buster 6-4.

On Monday evening, the Block 26 team engages the upsetting 25'er, while 24 meets the Block Buster.

BALL LEAGUE

A meeting to discuss plans on the possible inter-camp baseball league has been called for all 2CAC Aye and Bee team managers Monday from 7:30 p.m. at the Canal CAS by Baseball Commission Chairman Harry Kono.

Rejected Nisei Merman Also Serves

Once in a while an athlete on the sidelines is able to go into action and strike a blow for victory in the greater game. Such is the case of Kiyoshi Nakama, swimming star at Ohio State University. Says the Pacific Citizen.

It all started a little more than a year ago when Nakama, a member of the Ohio State national championship swimming team, threw himself into his school work in an effort to forget his disappointment in being rejected from the Army on account of flat feet.

He volunteered to help teach swimming to Navy Recognition School students

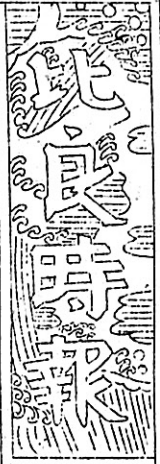
at Ohio State.

Nakama asked for the hard cases. Men who could not swim a stroke were turned over to him.

In one particular case was a young lieutenant holding a strong antipathy towards water. He mastered the techniques after weeks of painstaking work with Nakama.

Came a letter recently from the same lieutenant who was on the Holana, which was lost in the Solomons:

"Tell the little Hawaiian boy I was in the water for more than a hour and without his patient teaching, I wouldn't be writing this letter."



リバーズ 保健委員会

本週組織されたリバーズ保健委員会は、水曜日集会し、兒童の栄養及び病院の職員増加について熟議した。委員会は先づ子供に特別栄養物を與へる係員を雇傭する金の支出を當局に要求することに成り、テラー氏三宅氏、ドナルド、スリーが華府との連絡員に任命せられた。

同委員会は當該住所住民の健康保護の目的で組織せられたものであつて、一般住民は其活動に重大なる期待をかけて居る。

同会の委員左の如し
 参事員
 三宅ハリー氏
 T. 森氏
 行政員
 ベン・ラニアン氏
 ルーサ、ホフマン氏
 病院職員
 井木、ダクター
 山本、バーリン氏
 会長、ベネット氏

交換船の消息
 日本からの交換船米者千五百を乗せたティア丸は印度、葡領モマカ才港に到着して、米國からのグリッソルム號

の入港を待つて居る。グ號は約一ヶ月半前比良島に七十余名を乗せてニュージメーシを投錨した事は吾人の記憶に尚新たなる所である。

●月給が遅れる
 月給及び衣服費支給の遅れる理由をウォルター氏は昨日発表した。八、九月分の給料は隔離者と同居者と區別せねばならぬので、手

●野菜輸送設備完成す
 農産輸送部の新築パツキングハウスより最初の氷詰野菜を朗和に向けてシッパした。十一月、十二月頃になれば毎日一貨車を送り得る。

間取つて遅れる。尚再転住する人が非常に多くなったので、会計部では人員不足で困つて居る。簿記会計に経験ある人を求めむ。

比良の人口
 本週 永久外出 三四
 季節外出 五八
 短期外出 五
 合計 永久外出 一六三四
 季節 三三九
 短期 三四

米 RICE お米がよくなりました

去る三週間比良の食堂では、飯が食卓に出て居れば、珍し様な気がしたが、木曜日に千五百俵のお米が加州から入荷したので、又元通りご飯が喰べられる事になった。併しこれだけの量は僅か四十五日で平げて終る。

引続き三千二百九十六俵の白米が同所から到着すると、タマス副厨長は語つた。

●川の町父兄に講座
 担任カインズ嬢
 日本にて十ヶ年以上教育に従業する良教師木工科開始
 担任寺崎秀郎氏
 土日を除き夜七、九時、十三區—D

山の市野球試合

十七日(日) 午二時半
 ファイニッシュ黒人軍
 山の市金星軍
 於二十八區球場

比良の人口

本週 永久外出 三四
 季節外出 五八
 短期外出 五
 合計 永久外出 一六三四
 季節 三三九
 短期 三四

川の町 慰安食堂

大演會
 七日 夜七時
 十日 夜七時
 職員 時七時

外部就職

クリーブランド
 家庭働男子一名
 料理、パトラー経験者
 月給百弗、食堂附
 オハヨー州
 シエーカーハイツ
 夫婦家庭働
 夫・庭園
 婦・コック
 月給百六十弗 附
 シカゴ
 会社荷物係男一名
 時給六十仙
 週四十時間以上、オバ
 一週五日働
 同市
 織物検査係女子二名
 時給五十五仙
 週四十時間以上、オバ
 アイオワ州
 ラファエツト
 養雞園働
 月給六十弗
 食堂附

隔離に伴ふ

涙と半信半疑の跡

マイクラオヘアラ嬢

不本意の者もあり

比良のWRA行政官達の見積る所に依れば隔離所行き二世の中には自発的に両親と一緒に暮せるからと言ふ理由の下に行く者と両親が強制的に引張るからいや／＼乍らついて行くと言ふのが全部を通じて約五分の一位はあると語つておた。

日本人社会に於ける親子親族の羈絆といふものは到底吾々米人の想像も及ばぬ程強烈なものである。

之等二世の大部分は自分の記録にはつきりと自分等は本心からツ

リに行く者ではないと言ふ事を記入して欲しいと申出で戦後強制的に日本へ行かされる事及び米國市民権を喪失しない様にして置いて呉れと頼つたとの事。

二世の若い人達はツリに行く事を嫌つて大聲を上げて泣いて居たが両親は頑として聞かずに之を引張つて行く。或者は軍事登録書に「中立」と記入させて下さい」とWRAの行政官に懇願したのもある。

彼等は米國には忠実であるが日本の兵隊になつて居る自分の親友や親戚の人達に銃先を向ける事はどうしても出

来ないと言ふのである。又婦人間に於てはツリに行くのを好む者は極少ない。愈々出發時間が近づけば彼女達はさめくと泣いてゐた。

噂

貨物がツリに着くのは七十日もかゝると言ふ根拠も無い噂が立ち

ツリレイキ便り(→) Y. K. 生

六日の朝八時カサゲラデ駆を出発し午後一時サ分ユマに着きました。コロラド河の藍色の流孔を渡れば加州です。アリゾナにおさらばをした汽車は加州の野を思ひ出深い羅府へとひた走る。

一年有餘ヶ月比良の沙漠に押込められて居た身は車窓からあの軍用自動車群や澤山な兵舎のテントを所々に眺

始めたので隔離者が大切にして居る品物は皆荷物(チャツカブルバゲイヂ)にして自分の乗る同じ汽車に積込まうとするのである。

荷物は一人前僅か百五十封度に制限されて居るのに此のデマに禍され非常に混雑を來した。(以下次號)

めた時「戦争」の二字が今更の様に眼前にクローズアップする。

羅府へは夜の十時頃着きました。

在りし日の事どもをあれこれと思ひ浮かべ乍ら眞暗な窓外を眺めて居たが何時か知らぬ間に眠つて仕舞ひ眼が覚めた時はベカスフィールドの山中を走つて居ました。七日午前八時半ベカスフィールドに

教會案内

○山の市 仏教會
日曜學校十七日朝九時
於才一會館 今村先生
於才二會館 松本先生
於才三會館 松本先生
於才一會館 鈴木先生
於才二會館 午後八時
於才三會館 松本先生
於才一會館 松本先生
於才二會館 松本先生
於才三會館 松本先生

着く。十時廿分元ツラし集合所を横に眺めて通過する。館府は空いてあるやうでした。

十二時過ぎフレズノに到着午後四時頃元ターラック集合所の傍を通る。こゝでは兵隊が訓練をして居ました。午後六時十分櫻面都着八日朝七時半オレゴン州クラムスフォールに着く。富士に似たシヤスタの山は雪を頂いて美しく秋空に聳え立って居るのが見える。それより

先祖供養法要 於教會
十六日午後八時
北條先生
日校 於才十三會堂
十七日午前八時半
津布良先生
於才一會館 同礼拝
十七日朝九時於教會
北條先生
於才二會館 於教會
北條先生
晨朝法話 於教會
北條先生

引送してツリレイキに着いたのは午前九時四十五分でした。

ツリレイキに下車すると直ちに客車の番号で別々の室に入り登録させられ色々の質問を受けました。それから別室で正面からと側面からのご念の入つた写真を撮られ全部の指紋も取られました。次は家宅部で部屋割当てすが独身者は皆レクリエイション入ります。(以下次號)

○山の市 基督教會
礼拝式十七日午後二時
於五十九會堂
スチワート牧師
婦人大會 午後三時
於五九會堂
聖書講演 午後八時
於五九會堂
○川の町 基督教會
日曜學校生徒へ講演
十七日午前九時
ローソン夫人

英語礼拝 午前十時
ヘルマン博士
日語礼拝 午後二時
チャツマン博士
婦人会 午後三時
日語講話 於才博士
青年共勵會 午後七時
青年修養會 午後八時
ワトソン牧師
高校生へ講演
十八日午前十一時
於公衆劇場
ジョン博士
第一館府指導者果會
十八日午後二時
於才十三會堂